



PASTOR: Rev. Juan Bosco
ASSOCIATE PASTOR: Rev. Roberto Raygoza

SUNDAY FEB.
26

ESTABLISHED IN 1946 / ESTABLECIDA EN 1946

ST FRANCES X CABRÍ NI

CATHOLIC CHURCH

"No tentarás al Señor, tu Dios".

*"You shall not put the Lord,
your God, to the test."*

Lecturas del Domingo

1ER DOMINGO DE CUARESMA

Daily Reading for Sunday

FIRST SUNDAY OF LENT

1A. LECTURA,

Gn 2:7-9; 3:1-7

SALMO RESPONSORIAL,

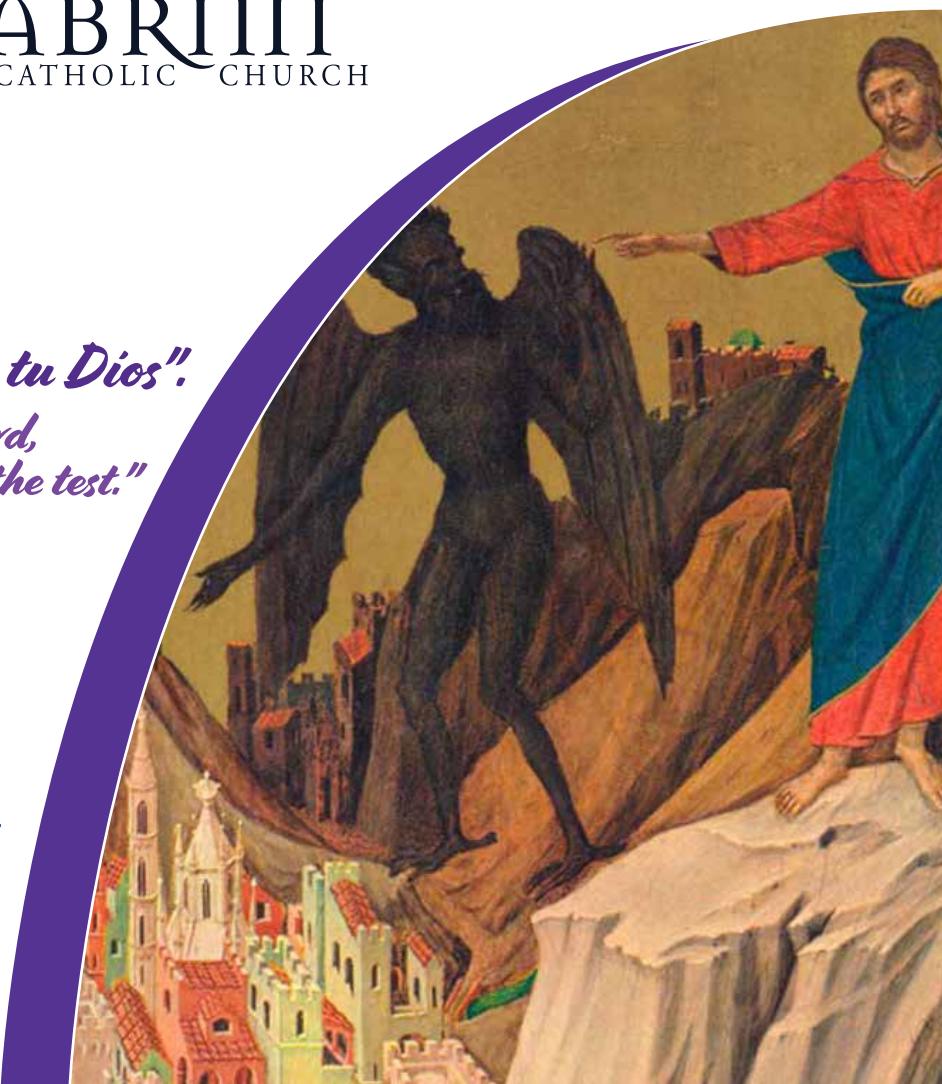
Ps 51:3-4, 5-6, 12-13, 14 and 17

2A. LECTURA,

Rom 5:12, 17-19

EVANGELIO,

Mt 4:1-11



Hour of opening for personal prayer / Confessions

Horario para oración personal / Confesiones

FRIDAY / VIERNES 6:30-7:30 PM

Call our office for more information or the little sisters
Llame a la oficina para más información o a las hermanitas
Office/Oficina: 323-757-0271

MASSES / MISAS

SUNDAY / DOMINGO

7:15 AM Español

9:00 AM English

10:45 AM Español

12:30 PM Español



MONDAY 8:30 AM Español (Misa o Laudes)

TUESDAY Misa o Vísperas 6:30PM

THURSDAY 8:30 AM English

WEDNESDAY 6:30 PM Español

VIERNES 6:30PM Español



Primera lectura

Gn 2, 7-9; 3, 1-7

Después de haber creado el cielo y la tierra, el Señor Dios tomó polvo del suelo y con él formó al hombre; le sopló en la nariz un aliento de vida, y el hombre comenzó a vivir. Después plantó el Señor un jardín al oriente del Edén y allí puso al hombre que había formado. El Señor Dios hizo brotar del suelo toda clase de árboles, de hermoso aspecto y sabrosos frutos, y además, en medio del jardín, el árbol de la vida y el árbol del conocimiento del bien y del mal.

La serpiente era el más astuto de los animales del campo que había creado el Señor Dios. Un día le dijo a la mujer: "¿Es cierto que Dios les ha prohibido comer de todos los árboles del jardín?"

La mujer respondió: "Podemos comer del fruto de todos los árboles del jardín, pero del árbol que está en el centro, dijo Dios: 'No comerán de él ni lo tocarán, porque de lo contrario, habrán de morir'".

La serpiente replicó a la mujer: "De ningún modo. No morirán. Bien sabe Dios que el día que coman de los frutos de ese árbol, se les abrirán a ustedes los ojos y serán como Dios, que conoce el bien y el mal".

La mujer vio que el árbol era bueno para comer, agradable a la vista y codiciable, además, para alcanzar la sabiduría. Tomó, pues, de su fruto, comió y le dio a su marido, que estaba junto a ella, el cual también comió. Entonces se les abrieron los ojos a los dos y se dieron cuenta de que estaban desnudos. Entrelazaron unas hojas de higuera y se las ciñeron para cubrirse.

Salmo Responsorial

Salmo 50, 3-4. 5-6a.

R. (cf. 3a) Misericordia, Señor, hemos pecado.

Segunda lectura

Rom 5, 12. 17-19

Hermanos: Por un solo hombre entró el pecado en el mundo y por el pecado entró la muerte, y así la muerte pasó a todos los hombres, porque todos pecaron.

En efecto, si por el pecado de un solo hombre estableció la muerte su reinado, con mucho mayor razón reinarán en la vida por un solo hombre, Jesucristo, aquellos que reciben la gracia superabundante que los hace justos.

En resumen, así como por el pecado de un solo hombre, Adán, vino la condenación para todos, así por la justicia de un solo hombre, Jesucristo, ha venido para todos la justificación que da la vida. Y así como por la desobediencia de uno, todos fueron hechos pecadores, así por la obediencia de uno solo, todos serán hechos justos.

Evangelio

Mt 4, 1-11

En aquel tiempo, Jesús fue conducido por el Espíritu al desierto, para ser tentado por el demonio. Pasó cuarenta días y cuarenta noches sin comer y, al final, tuvo hambre. Entonces se le acercó el tentador y le dijo: "Si tú eres el Hijo de Dios, manda que estas piedras se conviertan en panes". Jesús le respondió: "Está escrito: No sólo de pan vive el hombre, sino también de toda palabra que sale de la boca de Dios".

Entonces el diablo lo llevó a la ciudad santa, lo puso en la parte más alta del templo y le dijo: "Si eres el Hijo de Dios, échate para abajo, porque está escrito: Mandará a sus ángeles que te cuiden y ellos te tomarán en sus manos, para que no tropiece tu pie en piedra alguna". Jesús le contestó: "También está escrito: No tentarás al Señor, tu Dios".

Luego lo llevó el diablo a un monte muy alto y desde ahí le hizo ver la grandeza de todos los reinos del mundo y le dijo: "Te daré todo esto, si te postras y me adoras". Pero Jesús le replicó: "Retírate, Satanás, porque está escrito: Adorarás al Señor, tu Dios, y a él sólo servirás".



Entonces lo dejó el diablo y se acercaron los ángeles para servirle.

Reading 1

Gn 2:7-9; 3:1-7

The LORD God formed man out of the clay of the ground and blew into his nostrils the breath of life, and so man became a living being.

Then the LORD God planted a garden in Eden, in the east, and placed there the man whom he had formed.

Out of the ground the LORD God made various trees grow that were delightful to look at and good for food, with the tree of life in the middle of the garden and the tree of the knowledge of good and evil.

Now the serpent was the most cunning of all the animals that the LORD God had made.

The serpent asked the woman, "Did God really tell you not to eat from any of the trees in the garden?" The woman answered the serpent: "We may eat of the fruit of the trees in the garden; it is only about the fruit of the tree in the middle of the garden that God said, 'You shall not eat it or even touch it, lest you die.'" But the serpent said to the woman: "You certainly will not die! No, God knows well that the moment you eat of it your eyes will be opened and you will be like gods who know what is good and what is evil."

The woman saw that the tree was good for food, pleasing to the eyes, and desirable for gaining wisdom.

So she took some of its fruit and ate it; and she also gave some to her husband, who was with her, and he ate it.

Then the eyes of both of them were opened, and they realized that they were naked; so they sewed fig leaves together—and made loincloths for themselves.

Responsorial Psalm

Ps 51:3-4, 5-6, 12-13, 14 and 17

R. (cf. 3a) Be merciful, O Lord, for we have sinned.

Reading 2

Rom 5:12, 17-19

Brothers and sisters: Through one man sin entered the world, and through sin, death, and thus death came to all men, inasmuch as all sinned.

For if, by the transgression of the one, death came to reign through that one, how much more will those who receive the abundance of grace and of the gift of justification come to reign in life through the one Jesus Christ.

In conclusion, just as through one transgression condemnation came upon all, so, through one righteous act, acquittal and life came to all. For just as through the disobedience of the one man the many were made sinners, so, through the obedience of the one, the many will be made righteous.

Gospel

Mt 4:1-11

At that time Jesus was led by the Spirit into the desert to be tempted by the devil.

He fasted for forty days and forty nights, and afterwards he was hungry. The tempter approached and said to him, "If you are the Son of God, command that these stones become loaves of bread."

He said in reply, "It is written: One does not live on bread alone, but on every word that comes forth from the mouth of God."

Then the devil took him to the holy city, and made him stand on the parapet of the temple, and said to him, "If you are the Son of God, throw yourself down."

For it is written: He will command his angels concerning you and with their hands they will support you, lest you dash your foot against a stone." Jesus answered him, "Again it is written, You shall not put the Lord, your God, to the test."

Then the devil took him up to a very high mountain, and showed him all the kingdoms of the world in their magnificence, and he said to him, "All these I shall give to you, if you will prostrate yourself and worship me."

At this, Jesus said to him, Get away, Satan! It is written: The Lord, your



WHAT YOU NEED TO KNOW ABOUT LENT

What is Lent?

According to the General Norms for the Liturgical Year and the Calendar, "Lent is a preparation for the celebration of Easter. For the Lenten liturgy disposes both catechumens and the faithful to celebrate the paschal mystery: catechumens, through the several stages of Christian initiation; the faithful through reminders of their own baptism and through penitential practices" (27).

Is Lent actually forty days long?

Technically, no. According to the General Norms, "Lent runs from Ash Wednesday until the Mass of the Lord's Supper, exclusive" (28). This means Lent ends at the beginning of the Mass of the Lord's Supper on Holy Thursday. Count it as you will—that's more than forty days. Therefore, the number forty in traditional hymns such as "Lord, Who Throughout These Forty Days" is only an approximation.

Are Sundays excluded from Lent?

No. The definition of what days are included in Lent is given above, in General Norms 28. No exception is made for Sundays. Indeed, the General Norms go on to specifically name the Sundays of the period as belonging to the season: "The Sundays of this season are called the First, Second, Third, Fourth, and Fifth Sundays of Lent. The Sixth Sunday, which marks the beginning of Holy Week, is called Passion Sunday (Palm Sunday)" (30).

Some people customarily allow themselves on Sunday to have things they have voluntarily given up for Lent, but since these forms of self-denial were voluntarily assumed anyway, a person is not under an obligation to practice them on Sunday (or any other specific day of the week).

Why is the season called Lent?

Lent is the Old English word for spring. In almost all other languages, Lent's name is a derivative of the Latin term quadragesima or "the forty days."

What are fast and abstinence?

Under current canon law in the Western rite of the Church, a day of fast is one on which Catholics who are eighteen to fifty-eight years old are required to keep a limited fast. In this country you may eat a single, normal meal and have two snacks. Children are not required to fast, but their parents must ensure they are properly educated in the spiritual practice of fasting.

A day of abstinence is a day on which Catholics fourteen years and older are required to abstain from eating meat. (Though under the current discipline of the Western rite of the Church, fish, eggs, milk products, and foods made using animal fat are permitted, they are not in the Eastern rites.) Their pastor can easily dispense those with medical conditions from the requirements of fast and abstinence.



"As Lent is the time for greater love, listen to Jesus' thirst...He knows your weakness. He wants only your love, wants only the chance to love you."

St. Teresa of Calcutta



**PEREGRINACION DE SEMANA SANTA
CON EL PADRE GUSTAVO CASTILLO**

FECHA: 01 DE ABRIL AL 13 DE ABRIL

VISITAREMOS

GUATEMALA

\$3,260.00

La Antigua



Ciudad de Guatemala

Acasaguastlan



Esquipulas



EL SALVADOR

Ahuachapán

(Santa Teresa aguas termales)

San Salvador



**Lagos, Volcanes y
Arqueología**



**Para más información: con Dolores Beltrán,
mandar texto al 310-648-0710, y dejar nombre y numero de teléfono,
o por correo electrónico a: lolabeltran@yahoo.com. Y con todo gusto
responderemos a sus preguntas.**

¿POR QUÉ LA CUARESMA DURA 40 DÍAS?

La palabra Cuaresma viene del latín Quadragesima dies (Día cuadragésimo), e indica los 40 días que dura este tiempo litúrgico. Este número representa los 40 días que duró el diluvio, los 40 años de la marcha del pueblo israelita por el desierto, los 40 días de Jesús en el desierto y los 400 años que duró la estancia de los judíos en Egipto.

Hasta fines del siglo IV, la Cuaresma comenzaba en domingo (4 días después de miércoles de Ceniza) y terminaba, como en nuestros días, la tarde del Jueves Santo. Es así que teníamos 40 días exactos.

Algunos siglos después se hizo costumbre comenzar la Cuaresma el Miércoles de Ceniza y culminarla el Sábado de Gloria. Eso hacía un total de 46 días, pero se le restaban los 6 domingos de Cuaresma pues en ellos no se ayunaba. De esa manera se volvían a contar 40 días exactos.

Actualmente, y por disposición del Papa Pablo VI en su Carta Apostólica "Mysterii Paschalis", la Cuaresma va desde el Miércoles de Ceniza hasta la tarde del Jueves Santo. De este modo, el tiempo cuaresmal ya no dura 40 días literales, sino simbólicos.



1ER DOMINGO DE CUARESMA FEBRERO 26 • 2023

FIRST SUNDAY OF LENT

“«Si debemos ser humildes de corazón y estar llenos de afecto de la verdadera piedad durante toda nuestra peregrinación, que transcurre en medio de tentaciones, ¡cuánto más en estos días, en que no sólo se vive, sino también se simboliza en la celebración este tiempo de nuestra humillación!» (Sermón 206, 1)..”

(San Agustín)



Cómo vivir la Cuaresma

1. Arrepintiéndome de mis pecados y confesándome

Pensar en qué he ofendido a Dios, Nuestro Señor, si me duele haberlo ofendido, si realmente estoy arrepentido. Éste es un muy buen momento del año para llevar a cabo una confesión preparada y de corazón. Revisa los mandamientos de Dios y de la Iglesia para poder hacer una buena confesión. Ayúdate de un libro para estructurar tu confesión. Busca el tiempo para llevarla a cabo.

2. Luchando por cambiar

Analiza tu conducta para conocer en qué estás fallando. Hazte propósitos para cumplir día con día y revisa en la noche si lo lograste. Recuerda no ponerte demasiados porque te va a ser muy difícil cumplirlos todos. Hay que subir las escaleras de un escalón en un escalón, no se puede subir toda de un brinco. Conoce cuál es tu defecto dominante y haz un plan para luchar contra éste. Tu plan debe ser realista, práctico y concreto para poderlo cumplir.

3. Haciendo sacrificios

La palabra sacrificio viene del latín *sacrum-facere*, que significa "hacer sagrado". Entonces, hacer un sacrificio es hacer una cosa sagrada, es decir, ofrecerla a Dios por amor. Hacer sacrificio es ofrecer a Dios, porque lo amas, cosas que te cuestan trabajo. Por ejemplo, ser amable con el vecino que no te simpatiza o ayudar a otro en su trabajo. A cada uno de nosotros hay algo que nos cuesta trabajo hacer en la vida de todos los días. Si esto se lo ofrecemos a Dios por amor, estamos haciendo sacrificio.

4. Haciendo oración

Aprovecha estos días para orar, para platicar con Dios, para decirle que lo quieres y que quieres estar con Él. Te puedes ayudar de un buen libro de meditación para Cuaresma. Puedes leer en la Biblia pasajes relacionados con la Cuaresma.

AMONESTACIONES

AMONESTACIONES

Jose Ramiro Medina Gonzalez
Y María Esperanza Rodríguez García
El 8 de Julio del 2023
en San Jose de Gracia, Aguascalientes



LECTURAS PRÓXIMO DOMINGO I Domingo de Cuaresma

FEB.
26

Primera Lectura Gn 2, 7-9; 3, 1-7
Segunda Lectura Rom 5, 12-19
Evangelio Mt 4, 1-11





LA CUARESMA Y LAS OBRAS DE MISERICORDIA

Ya comenzamos a avanzar y a caminar con Jesús en este tiempo de Cuaresma, donde viviremos y recordaremos la pasión, muerte y resurrección de nuestro Señor Jesucristo Salvador y dador de vida. Son cuarenta días para que dejemos que nuestra mente y corazón experimenten una verdadera conversión. La Iglesia nos llama en este tiempo litúrgico a vivir con seriedad y compromiso el ayuno, la oración y la penitencia.

No existirá una verdadera Cuaresma si no practicamos las obras de misericordia.

Dentro de nuestra pastoral y catequesis parroquiales nos preocupa que muchas de nuestras comunidades y feligreses no viven ni conocen la base de nuestra fe, desafortunadamente no practicamos los sacramentos, los mandamientos y mucho menos conocemos cuales son las obras de Misericordia.

En el pasaje bíblico nos dice: “Entonces el Rey dirá a los que están a su derecha: Vengan, benditos de mi padre, tomen posesión del reino que ha sido preparado para ustedes desde el principio del mundo. Porque tuve hambre y ustedes me dieron de comer; tuve sed y ustedes me dieron de beber. Fui forastero y ustedes me recibieron en su casa. Anduve sin ropas y me vistieron. Estuve enfermo y fueron a visitarme. Estuve en la cárcel y me fueron a ver” (Mt 25:34-36). Sin oración ni obras no podemos vivir a plenitud la Cuaresma.

¿Pero, de dónde viene la palabra Misericordia? Viene de **Miser** = miseria. **Cordia** = corazón. Misericordia entonces significa sentir con el otro sus miserias y necesidades y como consecuencia de esa compasión ayudarlo, auxiliarlo y ser solidario.

Cada Católico no puede olvidar que las obras de Misericordia son 14: 7 corporales y 7 espirituales. Las obras Corporales de Misericordia son: 1. Dar de comer al hambriento 2. Dar de beber al sediento 3. Dar posada al



necesitado 4. Vestir al desnudo 5. Visitar al enfermo 6. Socorrer a los presos 7. Enterrar a los muertos.

Las obras Espirituales de Misericordia son: 1. Enseñar al que no sabe 2. Dar buen consejo al que lo necesita 3. Corregir al que está en error 4. Perdonar las injurias 5. Consolar al triste 6. Sufrir con paciencia los defectos de los demás 7. Rogar a Dios por vivos y difuntos. Nuestra caridad y amor al prójimo debe ser un reflejo de nuestro amor a Dios.

Se ha comparado el doble mandamiento del amor a Dios a los maderos de una cruz, a los paralelos que forman la cruz de Cristo, la cruz del cristiano: el madero vertical representa nuestro amor a Dios, pues va en sentido hacia arriba, hacia el cielo. El madero horizontal representa el amor a los demás, a los semejantes, a los que están a nuestra altura, pues va en sentido lateral.

¿Cuál de los maderos es el primero? ¿Cuál de los dos no puede sostenerse solo? Pues el amor de Dios es lo que sostiene nuestro amor al prójimo. No puede haber amor al prójimo sin amor a Dios.

Al amar a los demás, tenemos que ser multiplicadores y portadores de las obras de Misericordia.

El ejercicio de las obras de Misericordia comunica gracias a quienes las ejercen y los llena de infinitas bendiciones “Den y se les dará” (Lc 6:38).

DID YOU KNOW?

Know how to report abuse in California

It is important to take immediate action if someone discloses abuse to you, or if you suspect abuse or neglect is happening. The Archdiocese of Los Angeles offers a detailed list of resources with information about what to do if you suspect a child, vulnerable or elderly adult is being abused. All employees and volunteers within the Archdiocese of Los Angeles are expected to report suspected abuse to the appropriate civil authorities and to Victims Assistance Ministry.

Sepa cómo denunciar abusos en California

Es importante tomar medidas inmediatas si alguien le revela el abuso o si sospecha que está ocurriendo abuso o negligencia. La Arquidiócesis de Los Ángeles ofrece una lista detallada de recursos con información sobre qué hacer si sospecha que un niño, un adulto vulnerable o un adulto mayor está siendo abusado. Se espera que todos los empleados y voluntarios dentro de la Arquidiócesis de Los Ángeles reporten sospechas de abuso a las autoridades civiles correspondientes y al Ministerio de Asistencia a las Víctimas. Para obtener más información, visite lacatholics.org/reporting-child-abuse.

1ER DOMINGO DE CUARESMA FEBRERO 26 • 2023
FIRST SUNDAY OF LENT



ST.
FRANCES X.
CABRINI
CATHOLIC
CHURCH

—
ST.
FRANCES X.
CABRINI
CATHOLIC
CHURCH

SCAN TO REGISTER/
ESCANEAR PARA
REGISTRAR



RETIRO SACRAMENTAL

SACRAMENTAL RETREAT

MARZO.11.2023 ESPAÑOL 9AM-1PM



MARCH.18.2023 ENGLISH 9AM-1PM

Cost/Costo \$20.00

VIA ZOOM



Registrations will Close Wed.
March 08 @11:59pm.
Registraciones cierran Mier.
08 de Marzo @11:59pm.

EMAIL:
reled@la-archdiocese.org

For More
Information
please call
ESPAÑOL
213-584-8672

ENGLISH
213-584-8671